

Desde África: Soluciones locales para desafíos globales

Congreso Mundial de ICLEI 2006
para ciudades y gobiernos locales

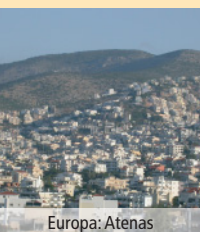


Ciudad del Cabo, Sudáfrica • Lunes, 27 de febrero – Viernes, 3 de marzo de 2006

ICLEI
Local
Governments
for Sustainability



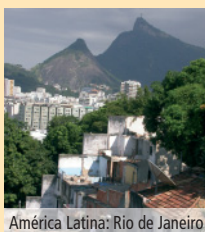
CITY OF CAPE TOWN | ISIXEKO GASEKAPA | STAD KAAPSTAD



Europa: Atenas



América del Norte: New York



América Latina: Rio de Janeiro



Asia: Seoul



Australasia: Sydney



Querido amigo y querida amiga,

Tenemos el honor de anunciar que el Congreso Mundial ICLEI 2006 se realizará en la Ciudad del Cabo, Sudáfrica, del 27 de febrero al 3 de marzo de 2006. Por primera vez, el Congreso Mundial se lleva a cabo en el Hemisferio Sur. Por medio de esta localización buscamos realmente un intercambio entre nuestros compañeros y asociados de todos los continentes.

El Congreso de 2006 será un evento dinámico con presentaciones de línea directriz, informes, talleres, eventos para el establecimiento de redes, visitas, y una exhibición interactiva. Vamos a revisar el progreso de Acción Local 21 y aprender sobre las mejores experiencias prácticas sobre gobernanza local; construcción de comunidades flexibles, pacíficas y seguras; mitigación de la pobreza; protección de recursos naturales globales como biodiversidad, agua y clima; compras públicas sustentables e instrumentos de gestión de sustentabilidad.

Éste es un evento clave para todos los miembros de ICLEI y una oportunidad valiosa para que otros socios alcancen un mejor entendimiento de los logros de ICLEI y sus Miembros.

¡Aguardamos ansiosamente para recibirlos en la Ciudad del Cabo!

Amos Masondo
Alcalde Johannesburg
Presidente ICLEI

Konrad Otto-Zimmermann
Secretario General ICLEI

La Ciudad del Cabo

La Ciudad del Cabo posee la perfecta combinación de ingredientes para componer el escenario ideal para cualquier evento: instalaciones de primer nivel, aventura, vida salvaje, paisaje magnífico, infraestructura eficiente y una rica diversidad cultural. Pocas regiones reúnen la diversión, belleza y exuberancia que Usted encontrará en la Ciudad del Cabo.

La Ciudad del Cabo es el lugar de convenciones más popular de África y frecuentemente es elegida uno de los mejores destinos internacionales en el mundo. Colmada de bellezas de tarjetas-postales y una biodiversidad sorprendentemente rica, la ciudad es privilegiada por tener en su puerta de entrada las mayores atracciones del país: la imponente montaña "Table Mountain"; la zona portuaria "Victoria and Alfred Waterfront"; "Cape Point" – sitio de mitos y leyendas; las "Tierras del Vino - Winelands" – sueño de todo apreciador de vino; el formidable "Jardín Botánico Kirstenbosch"; y la "Isla Robben", para un corto paseo de barco.

La Ciudad del Cabo, además de hacer sustentable este entorno único, tiene que afrontar también otro tipo de desafíos. La pobreza debilitante, en contraste con los patrones de consumo no sustentables de partes de la población, son problemas globales para los cuales La Ciudad del Cabo ha desarrollado distintas estrategias. Entre ellas se encuentran la creación de programas públicos intensivos de trabajo, así como la promoción de la instalación de métodos de suministro de energía eficientes (calentadores solares de agua en casas de bajo coste, fijación de objetivos para el uso de energías renovables y administración de la demanda de agua de la ciudad, etc.)

Metas & Objetivos del Congreso

- Propiciar un ambiente inspirador para intercambios productivos y discusiones vigorosas sobre estrategias locales para la sustentabilidad con atención especial para la mitigación de la pobreza;
- Fortalecer la cooperación entre ciudades y gobiernos locales en el mundo y, en particular, en gobiernos locales en la región africana;
- Revisar progresos, estudiar desafíos y discutir estrategias efectivas para futuras implementaciones de campañas y programas de ICLEI y prestación de servicios de ICLEI;
- Evaluar el progreso alcanzado por los gobiernos locales en la implementación de las Metas de Desarrollo del Milenio y del Plan de Implementación de la Cumbre Mundial de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sustentable, llevada a cabo en Johannesburgo, en 2002;
- Proveer una plataforma para la interacción entre miembros de gobiernos locales de ICLEI y las agencias de Naciones Unidas, gobiernos, instituciones financieras, donadores, empresarios, ONGs y otros asociados que estén trabajando en la realización de la sustentabilidad local;
- Adoptar el Plan Estratégico de ICLEI 2007-2012.

Resumen del Programa

Lunes
27 de febrero de 2006

Recepción oficial

Martes
28 de febrero de 2006

Cena ICLEI

Miércoles
1 de marzo de 2006

Cóctel en la exhibición

Jueves
2 de marzo de 2006

Fiesta africana

Viernes
3 de marzo de 2006

Temas

- Agenda 21 Local – Mejores gobiernos para la construcción de comunidades & ciudades sustentables
- Protección climática
- Gobierno y gestión del agua
- Protección de la Biodiversidad
- Instrumentos de gestión sustentables
- Compras públicas sustentables

Cuestiones relevantes

- Mitigación de la pobreza
- Género y sustentabilidad
- Construcción de educación y capacitación
- Objetivos del desarrollo del Milenio
- Plan de implementación de Johannesburgo de la Cumbre Mundial de las Naciones Unidas sobre desarrollo Sustentable

Elementos especiales

- Visitas técnicas a sitio de la Ciudad del Cabo
- Ceremonia de Premios
- Sesión de la Asamblea de Negocios de ICLEI
- Visitas antes y después del Congreso, integradas con el programa

Foros para intercambios

- Talleres y pequeños grupos de discusión
- Encuentros de grupos regionales
- Espacio de exhibición interactiva
- Trabajo de red con especialistas y asociados



Mensaje de la Alcaldesa de Ciudad del Cabo

Estoy encantada por el hecho de que la Ciudad del Cabo sea la anfitriona de un evento con el significado y envergadura del Congreso Mundial de ICLEI en 2006. Aguardo ansiosamente para recibir personalmente los líderes de los gobiernos locales para que experimenten los ritmos y sabores de la cosmopolita Ciudad del Cabo.

Como el nombre del Congreso sugiere, reunirse en África y estar expuestos a las riquezas naturales del continente y al inmenso desafío a la humanidad, causará impacto en los gobiernos locales. Seremos capaces de crear y entregar programas palpables y estrategias de implementación que pueden hacer la diferencia para la sustentabilidad del planeta y mejorar la calidad de vida de las personas.

La Ciudad del Cabo ha gozado de una larga y productiva relación con ICLEI, particularmente a través de su programa de Agenda 21 Local y de la Campaña de las Ciudades por la Protección Climática. Creo que esta relación ayudó a posicionar la Ciudad del Cabo como líder continental en el compromiso con estrategias sustentables. Buscamos ahora profundizar aún más este vínculo y estamos emocionados por recibir el Congreso Mundial de ICLEI por la primera vez en África y en el Hemisferio Sur.

Nuestra visión es establecer la Ciudad del Cabo como:

- Una ciudad sustentable que ofrezca un porvenir para nuestros niños y sus hijos;
- Una ciudad digna que sea tolerante, no-racista y no-sexista; y
- Una ciudad accesible, que extienda los beneficios de la sociedad urbana a todos.

Recibir ICLEI 2006 nos ayudará a avanzar rumbo a nuestra sustentabilidad, construir nuestra dignidad y promover accesibilidad a todos, no solamente para Ciudad del Cabo sino también para otras ciudades alrededor del mundo, porque "Desde África surgirán estrategias locales para afrontar desafíos globales"



Nomaindia Mfeketo
Alcaldesa de la Ciudad del Cabo



Información Logística

Sede del Congreso

Cape Town International Convention Centre
Convention Square, 1 Lower Long Street
Cape Town, 8001 South Africa
www.capetownconvention.com

Idiomas del Congreso

Inglés, español, francés y coreano o japonés (dependiendo del número de inscritos)

Inscripciones

Las fichas de inscripción estarán disponibles en la dirección de internet: www.iclei.org/worldcongress2006 desde marzo de 2005. Por favor, indicar con anticipación su interés de participar en el Congreso a través del e-mail: world.congress@iclei.org

Haciendo el Congreso más sustentable – “Greening”

El Congreso Mundial ICLEI 2006 será organizado de forma que la menor cantidad de recursos naturales sea usada, contaminada o destruida. Las metas son minimizar el impacto ambiental y limitar los impactos negativos sobre los habitantes locales. El Congreso contribuirá a marcar los “estándares de sustentabilidad” para los futuros eventos de ICLEI.

Secretaría del Congreso

ICLEI International Training Centre (ITC)
Leopoldring 3, 79098 Freiburg, Alemania
Tel.: +49-761 / 36892-20
Fax: +49-761 / 36892-29
world.congress@iclei.org
www.iclei.org/worldcongress2006

